

# 以社區劇場作為參與社區公共事務的實踐—高雄市推動社區劇場之經驗分享

郭瑞坤 | 中山大學公共事務管理研究所副教授

投稿日期 102 年 10 月 31 日

## 摘要

社區參與公共事務是社區營造的重要精神。社區應透過社區公共議題的討論，建立公民意識。本文以高雄市推動社區劇場的經驗闡述，如何透過社區劇場促進社區公共參與。

關鍵詞：社區營造、社區參與、社區劇場

## The practice of community public affair participation through community theatre -The experience of promoting community theatre in Kaohsiung.

Kuo-Jui-Kun | Associate Professor, Institute of Public Affairs Management, National Sun Yet-sen University.

### Abstract

Community participates public affairs is an important spirit of community empowerment. Through discussion about community public issue, community can build civic consciousness. According to the experience of promotion community theatre in Kaohsiung city, this paper presents how to improve public participation by way of community theatre.

Keywords: Community empowerment, community participation, Community theatre.

## 壹、前言

「社區營造」是社區居民在日常生活中，藉由社區居民的共同參與，發覺並解決公共事務的過程。社區無論是在社區硬體環境的改善，抑或軟體活動的辦理，都是作為社區在推動社區營造的手段。經由這些推動的過程，進一步發掘社區的公共議題進而探求解決社區問題的方式，以共同創造一個更好的生活環境為目標。而「社區劇場」不單純只是過去傳統的劇團，其中包含了更重要的意義—就是民眾參與公共事務的媒介。社區透過社區劇場作為推動社區營造的切入點，藉由表演的形式，增加民眾之間的對話，從過程中針對共同議題的討論，進而參與社區公共事務來凝聚共識，才是推動社區劇場的重要內涵。

「新故鄉社區營造第二期計畫」以行政社造化輔導、社區文化深耕、社區創新實驗等三大計畫為實施政策，而「社區劇場實驗推廣」便包含在社區文化深耕的重要工作內容。

賴淑雅（2006）出版的《區區一齣戲—社區劇場理念與實務手冊》一書中，提出有關社區劇場的思維與實踐：

傳統認知裡的「社區劇場」，主要是教導社區居民「表演」，將社區特色、地方風土民情、歷史軼事呈現在舞台上，強調的是地方性、表演性，其意義與社區土風舞班、社區歌班相近，是社區民眾的一項才藝表演訓練，可以在節慶中拿出來展演。

新的社區劇場不再侷限於地域主義；「社區」的意義擴展為地理性的社區（村、里、社區…等）、具有共同社會處境的社群（新移民女性、身心障礙者、都市原住民…等）、以及關注共同議題的非政府組織（性別團體、環境組織、勞工團體…等）。

所謂社區劇場就是「社區的人來演社區的事」，將社區的故事劇本化，以戲劇的方式來演出，並非傳統舞台的專業表演。社區劇場透過社區劇場的建立，讓社區的居民學習紀錄社區的生活與地方文史；另一方面也利用劇場的演出，將社區生活中的公共議題，以戲劇的方式來呈現社區的問題。社區劇場作為一種社區營造操作模式，讓社區能夠在推動社造的過程中，保留社區共同的生活記憶，並

從中學習討論與表達意見，並從居民參與過程中，逐漸讓居民可學習培養出參與公共事務的意願與能力，關心自己居住的家園。

## 貳、高雄市社區劇場機制推動

高雄市自 2008 年以「社區劇場」作為文化部「新故鄉社區營造第二期計畫」的重要工作內容。為有效實施政策的推動，制訂推動機制，有系統的推動社區劇場的工作。



圖 1 高雄市社區劇場推動機制流程

### 一、社區文化地圖

2008 年開始有計畫地推動第一階段工作，以回歸社造基本面為核心，強調社區資源調查的重要性。社區營造點以「社區資源調查」為必要執行工作，並利用社區文化地圖來呈現社區資源初步的調查與整合，從過程中慢慢去發掘社區的故事或議題。2008 年度有 26 個社區營造點，以社區文化地圖的製作來呈現出社區資源調查的成果。

### 二、社區故事繪本

在利用社區文化地圖製作的過程中，從社區資源的調查進一步發掘到社區的故事或社區議題之後，再將調查出來的成果轉化成社區故事繪本。社區故事繪本是利用簡單的圖文方式來敘述社區的故事，在經過社區對在地故事的調查與討論，由社區居民親自來敘說當地發生的故事，並親手繪製簡單的圖畫與文字撰寫，將社區故事用繪本的方式表達出來。

2009 年以社區故事繪本作為社造點計畫必要推動之項目，目的在於透過社區故事繪本的繪製，讓社區去發掘社區的故事。當年度 30 個社區營造點皆提出並完成社區故事繪本的計畫項目，社造點所繪製的故事繪本，雖不像市面上的故事繪本那樣精製，也有部分社區未能完整呈現社區故事，但卻能看見社區居民一筆一畫共同去完成社區紀錄的過程。

### 三、社區劇場

社區在經過「社區文化地圖」與「社區故事繪本」的繪製過程後，社區累積了資源與在地故事的調查成果，這些在過程中所產生的社區故事與公共議題，社區能夠利用故事繪本的內容再轉化成劇本，並進一步將劇本的內容透過社區劇場進行展演。社區劇場的成立，必須考量到社區的動員力與凝聚力，2010 年文化局所徵選的 23 個社造點中共有 10 個社造點成立社區劇場，針對社區所調查出的故事進行劇場培訓與展演。

從社區文化地圖到社區故事繪本，再從社區故事繪本到社區劇場，以循序漸進的方式，一步步促進社區劇場的推動與成立。社區劇場的推動內涵在於社區人演社區事，以戲劇的方式表達社區的生活處境，而非單純以現成即有的劇碼來作為演出內容。因此，社區劇場的劇本內容必須經由社區透過一連串的過程，從資源調查中「培力」；從故事撰寫中「討論」；從劇場演出中「互動」，以貼近社區生活的角度為出發點，逐漸形塑出社區劇場的內容與表演形式，利用社區劇場的操作模式，進而呈現社區共同議題的討論。

2011-2013 年合併後的高雄市蘊含豐富文化，有著多元的族群、旺盛的在地生命力，而高雄市的社區更以其豐富的生命力創造出多元而繽紛的成果，更奠定在地文化的特色與發展。這從高雄市社區豐沛的活力及積極的創造能力就可以看的出來，而社區文化藝術發展是促成這些成果的重要力量之一，社區劇場則是展現這樣的在地文化相當重要且直接的一種型式。在「社區劇場」計畫之輔導推動上，從在地思維開始，以「劇場」的方式進入社區，透過劇場與社區的融合體現主軸讓社區在「劇場」表現的形式及實踐中，促使社區居民在計畫的過程中形成對藝術的參與，並產生對社區議題、社區資源的認識及共識。同時藉由「劇場」活動特有的參與性及學習性，讓參與者在戲劇的過程中從自我的啟發開始，增進

共同議題的認識與討論進而凝聚共識，讓工作團隊成長，形成各具特色的在地文化。

## 參、社區組織推動社區劇場之案例分享

從 2008 年開始，高雄市利用三階段的方式來作為推動社區劇場的模式，每年以不同主題進行社區營造點的徵選，建立出一個高雄市在推動社區劇場的學習機制。

### 一、高雄市小港區港口社區

小港區的港口社區於 2009 年依照社區劇場推動機制，提出「社區文化地圖」、「社區故事繪本」和「社區劇場」等三項工作。由社區居民共同對話與討論後，社區故事繪本與社區劇場以曾經發生在社區內一個老樹移植的故事為主軸，社區內的老榕樹因為樹根不停生長，破壞了社區內的化糞池，最後大家決定將老樹移植到附近的陸軍步校。社區居民將這個曾發生在社區的故事，用圖畫、文字和戲劇保留下來，並將劇名取做「我家榕榕要出嫁」。在展演的過程中，老樹的故事也喚醒了社區居民共同的記憶。

030

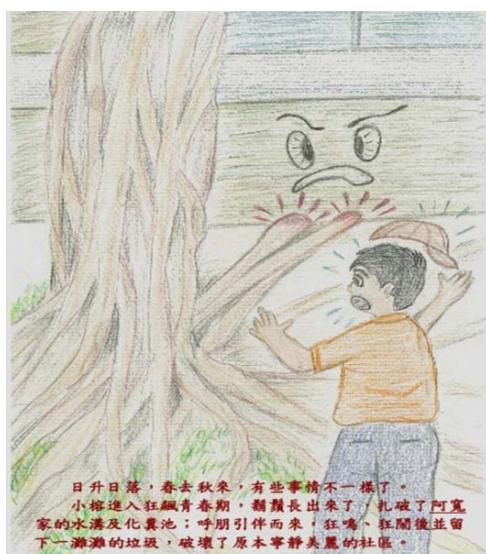


圖 2 港口社區繪本內頁



圖 3 港口社區劇場

## 二、高雄市三民區民享社區

民享社區自 2009 年以社區文化地圖、社區故事繪本為推動工作，2010 年更進一步推動社區劇場。民享社區屬於都會老舊部落的型態，老年人口佔社區比率高達約 15%，因此老人安養的問題一直是社區工作的重心。社區內有一群非常有活力的老人—「同心家族」，社區所推動的社區劇場成員大多以同心家族的成員為主。

為了讓更多的社區居民了解社區內所存在的老人安養的問題，民享社區利用社區劇場將問題呈現出來。故事內容敘述獨居老人因為子女不在身邊，獨自一人生活的情景，種種令人鼻酸的劇情引起社區居民的共鳴，並得到廣大的迴響，增加了社區居民對於老人安養問題的重視。



圖 4 民享社區文化地圖



圖 5 民享社區劇場排演

## 三、高雄市旗山區南新社區

南新社區位在旗山的溪洲地區，社區內有來自不同地區的新住民（外籍配偶），社區透過劇場將新住民在台灣生活的點滴與問題呈現出來。2013 年因社區事務大多由女性參與，為鼓勵社區內關心廟宇事務的男性來參與社區營造，利用太鼓技藝結合社區媽媽們的劇場演出，利用劇場與傳統文化技藝的結合方式，也進一步讓社區居民接納並欣賞陣頭藝術文化。



圖 6 社區劇場表演準備



圖 7 社區內學童參與太鼓技藝

#### 四、橋頭區水流庄人文協會

五里林聚落舊稱「水流庄」，社區人口集中，周邊為農地所圍繞，為一典型農業聚落，現居民以農業及製造業為生居多，傳承自先民團結堅毅的水流庄精神，使得五里林庄更具有共同的社區意識。「五里林水流庄」原本是河流水域，但先民與天爭地，佔用水域結蘆而居，洪氾來時，敲鑼打鼓，集結眾力，徙蘆異地，避水而居，待洪氾期過，又糾結眾力，洗蘆原址，也因此粹煉出以團結合作與惡劣環境拼搏的情操，尤以「扛柱仔腳厝」最能代表「水流庄」團結的向心力與堅毅的傳統精神。

水流庄人文協會位於橋頭區五里林，便將這段五里林人見溪水暴漲庄民便會敲鑼吶喊，奔相走告群集搶救合力將已敲掉的牆上稻草土而只剩骨架的柱仔腳厝，扛至安全處，使之免於洪流吞噬的故事編成腳本，並以社區劇場的方式演繹。



圖 8 劇場成果展演



圖 9 居民扛柱仔腳厝躲水患

## 五、三民區安泰社區發展協會

安泰社區 2011 年所成立之社區傳統實驗劇坊，從傳統歌仔戲『薛丁山與樊梨花』開始，到現代話劇型態『關帝廳の紅瓦厝』社區故事，全部由社區居民自己編排演出腳本、製作演出道具，藉由社區劇場排練、演出過程，有效凝聚社區居民共識。

2013 年加入了社區大廟--關帝廳(南天宮)的傳統藝陣文化，讓『車鼓陣』、『十二婆姐陣』能延續在地的情懷，發揚傳統廟埕故有的歷史傳承。在既有的社區營造基礎上，將傳統地方戲曲，廟埕藝陣文化，現代話劇，融合為一，辦理現代融合板的社區劇場。透過挖掘社區居民共同生活軌跡，編製劇場演出腳本將原有話劇社，及歌仔戲班演出內容，以現代手法融入大廟藝陣文化元素—『車鼓陣』、『十二婆姐陣』，改編為現代舞台劇演出方式，以最健康美妙的方式呈現。



圖 10 安泰社區十二婆姐陣



圖 11 安泰社區歌仔戲

## 肆、社區劇場推動之效益與檢討

社區劇場作為社區營造的一種操作模式，以一種較為活潑生動的方式來呈現社區文化。高雄市從中央政策的實施，鼓勵社區成立社區劇場，社區劇場在推動過程中對社區也帶來不同面向的衝擊，以下針對社區劇場之效益與問題進行檢討。

### 一、社區劇場的成立，促進社區民眾參與

社區推動社區劇場的成立，在實踐的過程中必須透過一連串的「培力」、「討論」與「互動」，共同演譯出社區的故事。社區劇場的運作除了培力社區營造的概念和戲劇表演之外，過程中所準備的包含服裝製作、表演道具…等工作，更加促進社區民眾的參與。

### 二、社區劇場呈現社區議題，凝聚社區居民共同意識

社區劇場是由社區人來演社區事，將社區內發生的生活點滴，利用戲劇表演的方式來呈現。從社區生活面著手，再針對社區生活的共同議題進行探討，進而發展出社區劇場的表現形式。例如：社區獨居老人問題、社區停車位問題、環境清潔問題等種種與社區生活習習相關的問題，將這些社區內發生的問題，運用戲劇的表演方式呈現出來，引發社區居民對於生活議題的討論並解決。

### 三、部分社區對於社區劇場的意義有待釐清

社區劇場雖然由社區的人來進行演出，但有部分社區的演出內容並未與社區生活及議題產生連結，而是以原本已有之戲劇內容直接進行演出，最常見的是「社區歌仔戲」，社區利用歌仔戲的劇本進行演出，如：「薛平貴與王寶釧」…等傳統歌仔戲劇碼。部分社區對於推動社區劇場的實施意涵未能清楚理解，以致於在推動社區劇場時便容易產生誤解，誤以為社區劇場就只是由社區居民將戲劇內容表演出來，忽略社區劇場另有其重要的意義。

### 四、受限人員與場地展演不易，考驗社區動員力與凝聚力

社區劇場要完整呈現涵蓋許多重要的環節，包含人員、時間、場地等問題。社區劇場展演時，參與的演員必須全數出席，而這些社區劇場的演員皆來自於社區居民而非專業演員，在遇到展演活動時必須克服大家時間不一致的問題，才能夠讓劇場順利演出；另外，表演道具的準備在展演上也是一個重要的環節。因此，

受限於社區的演員時間不一致，以及道具和場地的限制，社區劇場在非自家場地表演時，必須克服許多外在因素，才能將社區劇場完整的呈現出來。

## 伍、結語

台灣社區的發展，從一開始的硬體建設，到現階段呈現多元的面向，包含社區產業、人文教育、社福醫療…等不同的風貌。文化部自 1994 年推動社區總體營造即將邁入二十個年頭，現階段社區營造政策實施所強調的是文化軟實力，運用社區文化的方式來推動社區營造，例如：社區地圖、社區繪本、社區影像紀錄、社區劇場、社區文史紀錄…等，除了建構出在地的文化特色之外，也藉由這些工作的推動，帶動更多的社區民眾共同參與，激發社區居民對於生活環境的關懷，進而參與公共事務，以落實社區營造的目標。

以高雄市過去所推動社區劇場的機制來看，社區在成立社區劇場前，必須對於社區劇場的推動涵義充分理解。高雄市在建構社區劇場的推動機制時，應針對推動社區劇場的社區營造點事先建立適當的培訓機制，讓社區營造點能夠充分了解社區劇場與社區營造的關係，避免社區因為公部門的補助而貿然成立社區劇場，對社區劇場涵義有所誤解，最後造成呈現的內容與原先社區劇場涵義有所落差。

高雄市所建立的社區劇場推動機制是一連串的過程，從社區文化地圖到社區故事繪本，再從社區故事繪本到社區劇場，考驗著社區的動員力與對社區的凝聚力。社區運用文化的方式推動社區營造，從循序漸進的過程，一步步累積出社區的文化軟實力。社區營造以文化的方式切入，社區依據既有的文化特色向下紮根，進而展現出不同特色的社區風貌，作為社區永續發展的重要根基。

## 參考文獻 |

- [1] 賴淑雅（2006）。區區一齣戲-社區劇場理念與實務手冊。台北：行政院文化建設委員會。